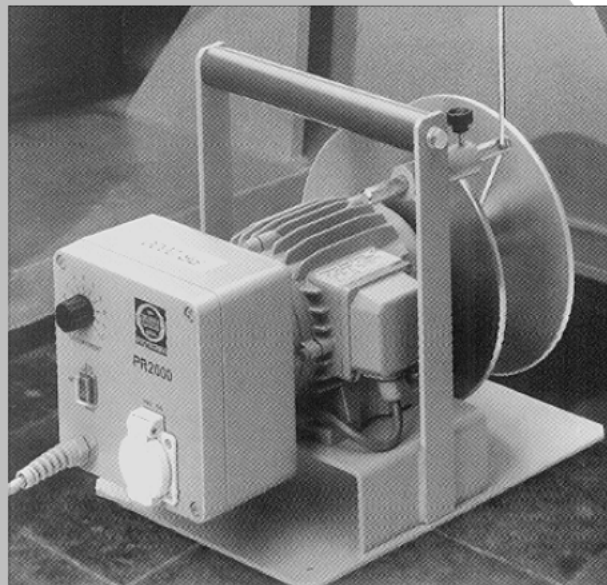


# Operating Instructions



B-E-0225/10.96/E

## Winder PR 2000 for extra threads on knitting and weaving machines



This device allows a proper reeling up of extra single threads or bundles of threads on

Tricot machines  
Raschel machines  
Weaving machines

onto a conic shaft between two disks of 220 mm Ø and 70 mm distance.

The torsional force of the motor is adjusted according to the number and size of threads by turning an adjustment knob with scale. By maintaining this torsional force the reeling speed is retained according to the thread speed.

### How to use

- Plug the power cable of the device into a power outlet
- Set the torque adjustment to 0 (Zero)
- Lead the extra threads through the eyelet and reel by hand some inches onto the drum
- Switch on the device (control lamp lights up) and adjust the torque, so that the threads are under slight tension

The max. revolutions per minute of the motor are limited to 4 Hz. When exceeding these revolutions per minute the motor is switched off. When the revolutions remain under, the set torque is switched on at the motor again. The motor connections are short-circuit proof.

### • Technical Data

|                       | 230 V Version                   | 115 V Version                   |
|-----------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Electrical connection | 230 V AC +/- 10%,<br>48 - 52 Hz | 115 V AC +/- 10%,<br>58 - 62 Hz |
| Current rating        | 0,33 A +/- 10%                  | 0,88 A +/- 10%                  |
| Power consumption     | < 76 VA                         | < 76 VA                         |
| Fuse                  | 1 A T                           | 2 A T                           |



**Caution!** The safety contact electrical outlet is NOT fuse protected and is NOT switched. The max. load is 5 amps. Max. 3 winder PR 2000 may be connected in series.

|                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| Adjustment range         | 0 - 0,2 Nm             |
| Max. torque              | 0,2 Nm                 |
| Max. torsional force     | 6,3 N - 1,8 N          |
| Max. ambient temperature | + 40° C                |
| Safety classification    | IP 54                  |
| Measurements (W/H/D)     | 230 / 450 / 320 mm     |
| Diameter of package      | 64 mm - 220 mm         |
| Inside width of package  | 71 mm                  |
| Weight                   | 16 kg                  |
| Housing colour           | Signal orange RAL 2003 |



**PROTECHNA** Herbst GmbH & Co. KG  
Robert-Bosch-Str. 3  
85521 Hohenbrunn  
Germany

Telephone: +49 (0)89 608 114-0

E-Mail: [info@protechna.de](mailto:info@protechna.de)  
Internet: [www.protechna.de](http://www.protechna.de)

**EC Declaration of Conformity  
relating to the EC Machine Directive 89/392/EWG, Appendix II A**

We,

**PROTECHNA Herbst GmbH & Co. KG**  
Robert-Bosch-Str. 3  
85521 Hohenbrunn  
Germany

hereby declare:

That the machine to the following description insofar as its original design and construction and also the model now despatched by us, corresponds to the relevant Safety and Health Requirements laid down by the EC Directives.

Any alteration of the machine carried out without our permission nullifies this declaration.

Description of the machine: Reeling Device

Machine type: PR

Machine No.: 2000

Relevant EC Directives: EC Machine Directive (89/392/EWG) followed by 93/44/EWG  
EC Low Voltage Directive (73/23/EWG)  
EC Directive relating to Electromagnetic Tolerance  
(89/336/EWG) followed by 93/31/EWG

Applied co-ordinating standards,  
in particular:

|                      |                                                                                      |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| DIN EN 60 204        | Electrical equipment on industrial machines                                          |
| DIN EN 349           | Machine safety                                                                       |
| DIN EN 61 010        | Safety regulations for measuring, controlling regulating and laboratory equipment    |
| DIN EN 50 081 Part 2 | Electromagnetic Tolerance (EMV)<br>Technical basic standard<br>interference emission |
| DIN EN 50 082 Part 2 | Electromagnetic Tolerance (EMV)<br>Technical basic standard<br>interference strength |

Applied national standards and  
technical specifications <sup>2)</sup>,  
in particular:

DIN VDE 0100

Signature of Manufacturer:.....  
Dipl. Ing. W. Bühler



Date: 24.08.1995

Details of signature: Development Manager